

## **JASPER'S CELEBRATES THEIR NEW SCHOOLS!**

*For Immediate Release* September 26, 2014

The Board of Trustees for both Grande Yellowhead Public School Division (GYPSD) and Conseil scolaire Centre-Nord (CSCN), are pleased to announce that the new joint school facility in Jasper was open for classes on Tuesday, September 2, 2014 as scheduled.

In recognition of the opening of this wonderful facility, both Boards were pleased to host a joint official opening celebration of their schools, Jasper Junior/Senior High School and École Desrochers, on Friday September 26 in the Municipality of Jasper, located in beautiful Jasper National Park.

"This is a very exciting time for Grande Yellowhead, and the entire community of Jasper," noted GYPSD Trustee from Jasper, Betsy DeClercq. "It's truly a wonderful facility that will benefit both school divisions for years to come. I am very proud that we were able to complete a building that will meet the learning needs of our students and community, both now and into the future.

A number of government officials were present along with other special dignitaries and guests to recognize the successful completion of this facility which was initially approved by the Province on May 24, 2011. The replacement of Jasper Jr/Sr High School had been GYPSD Board's number one facilities priority for the previous seven years and CSCN needed a larger facility for École Desrochers.

## **JASPER CÉLÈBRE SES NOUVELLES ÉCOLES!**

*Pour diffusion immédiate* Le 26 septembre 2014

Les conseillers scolaires du Conseil scolaire Centre-Nord (CSCN) et de Grande Yellowhead Public School Division (GYPSD) sont heureux d'annoncer que leur nouvelle école partagée à Jasper a ouvert ses portes lors de la rentrée des classes le 2 septembre.

Afin de souligner l'ouverture de cet établissement unique, les deux conseils scolaires ont tenu une cérémonie d'ouverture pour leurs écoles Jasper Junior/Senior High School et Desrochers, le vendredi, 26 septembre, dans la municipalité de Jasper, située dans le parc national de Jasper.

"Je veux souligner l'effort continu de la communauté francophone de Jasper depuis 2001," a indiqué la présidente du CSCN, Karen Doucet. "Aujourd'hui, vous avez votre propre école. Elle est extraordinaire et elle est un bel exemple de dynamisme et de vitalité. Nous sommes aussi reconnaissants envers Grande Yellowhead Public School Division pour son ouverture à construire cet établissement unique. Ce partenariat et ces deux écoles représentent l'esprit qui définit le parc national de Jasper et la municipalité de Jasper."

Plusieurs dignitaires du gouvernement étaient présents, ainsi que de nombreux invités de marque, tous venus souligner ce projet exceptionnel, approuvée initialement par la province le 24 mai 2011. Le remplacement de l'école Jasper Junior/Senior High School était devenu une priorité pour le GYPSD. Le CSCN avait besoin de plus d'espace pour l'école Desrochers.

Honourable Robin Campbell, Minister of Finance, and local MLA for West Yellowhead, was present at the event to speak on behalf of the Province. "The Grande Yellowhead Public School Division and the Greater North Central Francophone Region came together to make this project a reality. This co-operation has ensured that both public and francophone students can learn in a state of the art facility while recognizing the unique identity and independence of each school." The new schools are two of 35 projects announced in 2011 as part of the Government of Alberta's \$550 million investment into school infrastructure.

L'honorable Robin Campbell, ministre des Finances et député de West-Yellowhead, était présent lors de l'évènement et s'est exprimé au nom de la province. «Grande Yellowhead Public School Division et le Conseil scolaire Centre-Nord ont travaillé ensemble pour donner vie à ce projet. Ce partenariat va permettre aux élèves du conseil scolaire public et aux élèves francophones de recevoir une éducation dans un établissement ultramoderne, un établissement qui respecte l'identité et l'indépendance de chaque école.» Les deux écoles font partie des 35 projets annoncés en 2011 par la province, qui investira 550 millions \$ pour rénover et construire de nouvelles écoles.

GYPSPD's Jasper Junior/ Senior High School has a current enrolment of 215 students, offering a public education curriculum in English in grades 7 to 12, and French Immersion programming for students in Grades 7 to 12.

L'école Jasper Junior/Senior High School accueille 215 élèves. Elle offre le programme public d'enseignement en anglais de la 7<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année, et le programme d'immersion française de la 7<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année.

École Desrochers has a current enrolment of 60 students enrolled in a public French as a first language program from Kindergarten to grade 12.

L'école Desrochers est une école publique qui offre le programme d'éducation en français, langue première, à 60 élèves de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année.



